

N.158

JUIN  
2023



vu à Saint Jean



vie municipale



sports

le magazine  
d'information de  
Saint Jean de la Ruelle

# les nouvelles

[www.ville-saintjeandelaruelle.fr](http://www.ville-saintjeandelaruelle.fr)



**La rue Charles-Beauhaire  
entame sa mue**

3

## Vu à Saint Jean

5

## Vie municipale

Infos pratiques  
Travaux dans la ville

8

## Dossier

La rue Charles-Beauhaire  
entame sa mue

12

## Vie municipale

Culture

14

## Sports

PING SAINT JEAN 45, une saison  
exceptionnelle pour le club !  
« Sport en famille »  
Les rencontres inclusives

Directeur de la publication :  
Christophe Chaillou

Rédaction et coordination :  
Sarah Marcetteau - Camille Lingois -  
Jeanne de Almeida Cerveira

Photos : Sarah Marcetteau - Camille Lingois -  
Jeanne de Almeida Cerveira - Françoise  
Fatin

Conception : atelier Laure Scipion -  
Jean-Philippe Germanaud - Orléans

Réalisation : Pascal Corbin

Pôle communication ville de Saint Jean de  
la Ruelle

Impression : Prévost Offset : 02 38 54 44 89

Distribution : Domicile services :  
02 38 70 50 09

Dépôt légal à parution : ISSN 1257/2500

Direction de la Communication  
Tél. : 02 38 79 33 13 - Fax : 02 38 79 33 47

Hôtel de Ville - 71 rue Charles Beauhaire  
45140 Saint Jean de la Ruelle

Courriel : [communication@ville-saint-jeandelaruelle.fr](mailto:communication@ville-saint-jeandelaruelle.fr)

[www.ville-saintjeandelaruelle.fr](http://www.ville-saintjeandelaruelle.fr)



Ce journal est imprimé sur papier  
issu de fibres recyclées (60%) et  
de forêts gérées durablement (40%).

# L'édito du Maire



Chère Madame, Cher Monsieur,

Mes chers concitoyens,

Le coup d'envoi de la requalification de l'axe  
central de la rue Charles-Beauhaire est lancé !

Ces travaux, qui, je le sais, auront un impact  
majeur sur la circulation de ce secteur très fré-  
quenté, contribueront à requalifier notre cœur  
de ville. Ce projet, qui a fait l'objet d'un travail  
et d'une mobilisation importante des élus et des  
services de la ville et de la Métropole, que je veux ici  
saluer, mais également d'une large concertation avec les  
riverains, viendra transformer les espaces publics du centre-ville.

Avec la création d'une piste cyclable sécurisée, l'aménagement de nouvelles liaisons douces ainsi que la requalification et la végétalisation complète des espaces publics communaux (Square Jules Ferry, parvis de l'école Jules Lenormand, parvis et parking de l'Hôtel de Ville, et l'esplanade de la Médiathèque Anna-Marly), nous avons souhaité porter un projet qui permette de pacifier les circulations par la création notamment d'un nouveau carrefour à feux à l'angle de la rue Jean-Jaurès et du Mail des Justes de France, ainsi que la mise en place de ralentisseurs et d'une limitation de vitesse dans toute la rue à 30km/h.

Ces nouveaux aménagements permettront de développer les mobilités douces, sans pour autant perturber les activités des commerces et entreprises implantés sur notre territoire, et ce afin de conforter notre centre-ville.

Comme vous pourrez le découvrir au sein de ce magazine municipal, qui vous précisera les modalités et le calendrier du chantier, la Ville a également saisi l'opportunité de ces travaux pour raccorder ses équipements municipaux du centre-ville à la chaufferie biomasse, et ce dans l'objectif de réduire son empreinte carbone.

Pendant cette période qui impactera nécessairement la circulation sur le secteur, il m'est important de vous dire que vos commerces de proximité resteront ouverts et accessibles.

Par ailleurs, et avec l'arrivée des beaux jours, les activités et animations en extérieures sont de retour dans notre commune, et ce pour notre plus grand bonheur !

Notre festival le Grand Unisson fêtera sa 31<sup>e</sup> édition les 16 et 17 juin prochains, et dans un esprit convivial et familial, vous proposera une programmation artistique de qualité et de nombreuses animations avec la participation des acteurs associatifs de notre territoire.

J'aurai plaisir à vous y retrouver, pour partager un moment convivial et festif !

Bien fidèlement à vous

Votre Maire,

*Christophe Chaillou*

vu  
à  
saint-jean



## INAUGURATION DU CITY STADE DES CHAISES

Mardi 25 avril, Christophe Chaillou, Conseiller Départemental du Loiret - Maire de Saint Jean de la Ruelle, Véronique Desnoues, 1<sup>re</sup> adjointe au maire en charge des sports et de la santé, Olivia Belizio, adjointe en charge de la citoyenneté et de la jeunesse, plusieurs membres du Conseil Municipal et Marie Batard, déléguée régionale académique adjointe chargée des affaires départementales à la DRAJES, se sont rendus dans le quartier des Chaises afin d'inaugurer le city stade de l'espace Carat, entièrement réhabilité. Pour l'occasion, un tournoi de foot a été organisé par l'équipe jeunesse de la Maison pour tous Nord.

## SAINT JEAN DE LA RUELLE VIT LA SEMAINE OLYMPIQUE ET PARALYMPIQUE



Dans le cadre de la semaine olympique et paralympique et de sa labellisation Terre de Jeux 2024, la Ville a organisé et participé à diverses animations.

Le lundi 3 avril, en présence de Véronique Desnoues, 1<sup>re</sup> adjointe au maire en charge des sports et de la santé, le Conseil Départemental du Loiret a remis un chèque de 1 000 € au collège Max-Jacob, dans l'enceinte du gymnase Maurice-Millet, pour l'obtention de la labellisation Génération 2024, qui encourage la pratique physique et sportive des jeunes.

Le mercredi 5 avril, en partenariat avec l'IRJS (Institut Régional des Jeunes Sourds) et le Comité Handisport du Loiret, des activités sportives étaient proposées, au gymnase Maurice-Millet, aux élèves des écoles élémentaires Paul-Bert, François-Mitterrand, du collège Max-Jacob et des accueils périscolaires Paul-Doumer et Jules-Lenormand. L'objectif ? Sensibiliser, comprendre, dépasser la difficulté et jouer ensemble ! À cette occasion les jeunes ont pu échanger avec des joueurs professionnels de l'équipe de basketball de l'Orléans Loiret Basket.



## LA RÉSISTANCE MISE À L'HONNEUR

Du mardi 2 au mercredi 17 mai, l'Unisson a accueilli l'exposition « La vie quotidienne sous l'occupation », créée par l'association Son & Lumière de Cléry, qui a été inaugurée par la municipalité, à l'occasion de la cérémonie commémorative du 8 mai, en présence notamment d'Olivier Jouin, président de l'association, et des représentants des associations d'anciens combattants.





## LE JOLI MOIS DE L'EUROPE



Ville européenne, Saint Jean de la Ruelle et son Comité de jumelage s'associent depuis plusieurs années au « Joli mois de l'Europe », un événement piloté par la Région Centre-Val de Loire, à travers diverses animations organisées pendant le mois de mai.

**Du 2 au 31 mai, l'Europe était ainsi mise à l'honneur à travers diverses animations.**

Au programme : Débat citoyen sur la mobilité européenne, concert-chorale avec les classes de CM1 et CM2 des écoles élémentaires de Saint Jean de la Ruelle, animations culinaires, défilé aux couleurs de l'Europe, expositions pédagogiques et ludiques, jeux thématiques, ateliers littéraires...

*Dans la continuité des projets de coopération et de soutien aux réfugiés ukrainiens, Christophe Chaillou, Conseil Départemental du Loiret - Maire de Saint Jean de la Ruelle, et Françoise Bureau, Présidente du Comité de Jumelage, se sont rendus à Niepolomice, en Pologne, les 12 et 13 mai dernier à l'occasion des rencontres France, Pologne, Ukraine.*



### UNE JOURNÉE POUR TROUVER UN JOB

La journée des jobs d'été et petits boulots était de retour le **samedi 29 avril**, dans la galerie du centre commercial Aushopping. Organisée par l'Espace Emploi Formations de la ville, cette journée a permis à toutes les personnes à la recherche d'un emploi, de venir à la rencontre des employeurs, de secteurs très variés, qui recrutent pour l'été ou sur le long terme. Au total, 500 offres d'emplois, en CDD, CDI et contrats en alternance étaient à pourvoir.



### ASSURE TON ÉTÉ : SECONDE ÉDITION

Le **samedi 13 mai** s'est tenue à l'Unisson la seconde édition d'Assure ton été, l'événement jeunesse des Maison pour tous, qui a fait salle comble ! Après une première partie de soirée où de nombreux partenaires ont tenu des stands d'information sur diverses problématiques concernant les jeunes de 15 à 25 ans : logement, mobilité, formation, orientation, santé... Part belle à l'humour avec la présence de trois humoristes sur la scène de l'Unisson.



### LES JOURNÉES INTERCOMMUNALES DU HANDICAP

Pour la seconde année consécutive, les communes de Saint Jean de la Ruelle, Ingré, Fleury-les-Aubrais et de La Chapelle Saint Mesmin ont organisé conjointement les journées intercommunales du handicap afin de sensibiliser le grand public à toutes ses formes. Au nom de la municipalité, Fabien Rivière Da Silva, adjoint au maire en charge des solidarités, et les membres du Conseil Municipal, ont inauguré l'événement lors du forum d'ouverture le **mercredi 24 mai** à l'Unisson. Au programme : des stands d'information, des ateliers participatifs, des conférences ainsi qu'un spectacle de chant ont rythmé cette journée.

## Vie municipale

### Fête Nationale 13 et 14 Juillet

#### Judi 13 Juillet

Pour la 7<sup>e</sup> année consécutive, les villes d'Orléans, Saint Jean de la Ruelle et Saint-Pryvé-Saint-Mesmin s'unissent pour offrir à leurs habitants un programme d'animations à l'occasion de la fête nationale. En partenariat avec l'Amicale de la Fête et des Loisirs et l'Harmonie de la Chapelle Saint Mesmin.



- 19h :** Animations gratuites pour les enfants et familles, au Parc des Dominicaines
- 21h :** Aubade par l'Harmonie de la Chapelle Saint Mesmin
- 21h30 :** Distribution des lampions
- 22h :** Retraite aux flambeaux  
Départ en cortège du Parc des Dominicaines jusqu'au Pont de l'Europe.
- 23h :** Spectacle pyromusical, au Pont de l'Europe

#### Vendredi 14 juillet

**11h :** Cérémonie commémorative, Place Stéphane-Hessel. Suivie d'un vin d'honneur au Parc des Dominicaines

### Rentrée des Associations

**SAMEDI 9 SEPTEMBRE 2023  
DE 14H À 18H  
PARC DES DOMINICAINES**



**Renseignements :**  
Pôle communication et participation citoyenne  
☎ 02 38 79 33 07  
✉ [communication@ville-saintjeandelaruelle.fr](mailto:communication@ville-saintjeandelaruelle.fr)

**Spectacle de Roller Artistique**  
 Samedi 24 Juin 2023 à 20 H 30  
 Dimanche 25 Juin 2023 à 15 H

Entrées  
Adultes : 11€  
Enfants de 3 à 12 ans : 6€  
Gymnase des 3 Fontaines Ab. Pierre Mendès France  
45140 ST JEAN DE LA RUELLE

**PORTES OUVERTES**  
à la  
**Ludothèque**  
**Samedi 16 septembre 2023 de 10h à 18h**  
 Centre de Loisirs Suzanne Lacore,  
 39 rue Jules Lenormand

Venez découvrir la Ludothèque pour un temps de jeu en famille !  
 De 0 à 10 ans - Gratuit.

### À partir du lundi 12 juin, les jours de collecte changent dans certains quartiers !



À partir du 12 juin prochain, le redimensionnement et l'optimisation des tournées de ramassage des bacs de déchets, notamment pour intégrer les nouvelles constructions et poursuivre la sécurisation des collectes, entraîneront des modifications sur certains quartiers de la ville (jours ou créneaux horaires de collecte).

S'agissant des collectes des déchets ménagers, les secteurs situés au sud de la rue Charles-Beauhaire qui étaient collectés jusqu'ici une fois par semaine le mardi matin, le seront désormais le **lundi matin**. Les autres secteurs demeurent inchangés.

Pour les déchets multimatériaux, les jours de collecte vont évoluer de manière plus importante, et feront l'objet d'une communication ciblée à l'attention de chaque habitant. Une information précisant les évolutions de la collecte sera ainsi adressée dans les boîtes aux lettres des riverains concernés.

Toutes les informations relatives à l'évolution de la collecte des déchets sont par ailleurs disponibles sur le site internet de la Métropole et de la municipalité depuis le début du mois de juin.

Retrouvez vos jours de collecte sur :  
 triermondechets.orsleans-metropole.fr  
 ☎ 02 38 56 90 00

### TRAVAUX RÉALISÉS

## Les aires de jeux font peau neuve

Le mercredi 31 mai, la municipalité, en présence des riverains, s'est retrouvée devant l'aire de jeux du **Clos-Neuf**, entièrement rénovée, pour une inauguration. En effet, le sol et tous les jeux ont été refaits à neuf pour plus de sécurité.

Ce fut l'occasion de rassembler les familles autour d'animations sportives mises en place par les Maisons de quartier.



**Coût :**  
43 000 € TTC



Une nouvelle aire de jeux pour les 1 à 4 ans a vu le jour, à côté de celle déjà existante pour les plus grands, aux **Tourmalines**.

Cette aire, composée d'une tour de jeux, avec un tunnel et un toboggan, d'un jeu en forme de mini voiture, et d'un autre sur ressort, est très appréciée des tout-petits, régulièrement accompagnés par leurs assistantes maternelles.

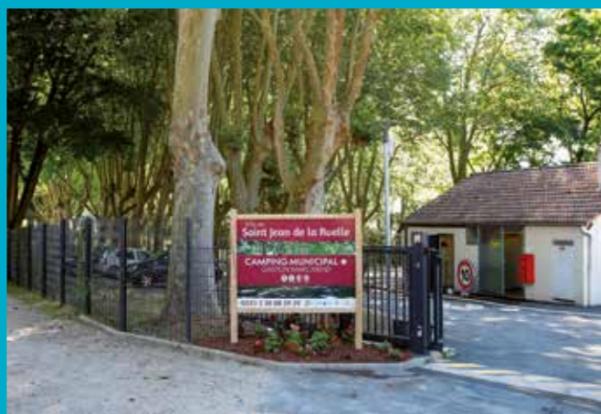
**Coût :**  
50 000 € TTC

### → UN COUP DE NEUF POUR LE CAMPING

Le camping municipal Gaston-Marchand a fait l'objet de quelques travaux. La Ville a remplacé les bornes électriques, a séparé les emplacements pour les campeurs par des clôtures en bois et a rénové le bâtiment des sanitaires.

**Coût : 8 000 € TTC**

La saison estivale 2023 s'étend du 7 juin jusqu'au 25 septembre 2023.



### TRAVAUX EN COURS

## Requalification de la rue de Bagneaux



Sur proposition de la ville de Saint Jean de la Ruelle, Orléans Métropole procède à la requalification de la rue de Bagneaux, dans sa section comprise entre la rue Abbé de l'Épée et la rue du Onze Octobre. Il est ainsi prévu de requalifier les trottoirs et la voirie. L'ensemble des stationnements de la rue sera également réorganisé.

L'opération permettra de pacifier les circulations, avec la création d'un passage surélevé, la mise en place d'une circulation à 30 km/h et la création d'une piste cyclable. Des dispositifs de réduction de vitesse seront également mis en place. Un nouvel éclairage public LED sera installé et les travaux permettront d'aménager une entrée au nouveau parc public, situé à côté de la nouvelle résidence Park de l'Espée.

LES TRAVAUX ONT DÉBUTÉ AU MOIS DE JUIN ET DEVRAIENT S'ÉTENDRE JUSQU'À LA FIN AOÛT.

**Coût prévisionnel : 970 000 € TTC**

## Requalification de la rue du Petit Chasseur

Sur proposition de la ville de Saint Jean de la Ruelle, Orléans Métropole va entreprendre la réfection complète de la rue du Petit Chasseur, dans sa section comprise entre la rue Gambetta et la rue Porte Dunoise. Cette opération prévoit ainsi la réfection de la chaussée et des trottoirs, l'enfouissement des réseaux, l'installation d'un nouvel éclairage LED et enfin, les abords de l'ensemble du parking du centre commercial seront aménagés avec des bancs, des corbeilles et des supports de vélo.

Pendant la durée des travaux et à partir du lundi 3 juillet 2023, la circulation et le stationnement seront interdits dans l'emprise du chantier mais l'accès aux riverains sera maintenu. Les travaux auront lieu en route barrée.

La collecte des déchets sera maintenue pendant la durée des travaux par la mise en place de conteneurs aux extrémités de la rue.



LES TRAVAUX DÉMARRERONT MI-JUIN 2023 ET S'ACHÈVERONT À LA FIN DU MOIS DE NOVEMBRE.

**Coût : 352 500 € TTC**  
pour la portion située sur la commune de Saint Jean de la Ruelle.



ÉTAT PROJETÉ

# La rue Charles-Beauhaire entame sa mue

Depuis bientôt 10 ans, la Ville de Saint Jean de la Ruelle et Orléans Métropole, en concertation avec les habitants, réfléchissent aux aménagements du cœur de ville, face à la circulation qui se densifie dans le faubourg Saint-Jean et donc dans la rue Charles-Beauhaire qui le prolonge. Le coup d'envoi est lancé ! Jusqu'en décembre 2024, des travaux de requalification de la rue, entre le pont de Tours et la tangentielle sont menés. L'objectif : pacifier les circulations, requalifier les espaces publics communaux, végétaliser le secteur et accorder une place plus importante aux mobilités douces et actives.

Conformément aux engagements de l'équipe municipale, ces travaux, qui ont fait l'objet d'une large concertation et ce notamment dans le cadre d'ateliers urbains, de réunions publiques et des dernières rencontres parlons quartier, ont pour objectifs de pacifier les circulations (avec la création d'un carrefour à feux à l'angle de la rue Jean-Jaures et du mail des Justes de France et la mise en place de ralentisseurs et l'instauration de la vitesse à 30km/h sur toute la rue) et de valoriser le cœur de ville, en procédant notamment à la réhabilitation et à la végétalisation des espaces publics (square Jules Ferry, parvis et parking de l'Hôtel de ville, parc des Dominicaines, esplanade de la médiathèque Anna-Marly, parvis de l'école Jules-Lenormand) et la création de liaisons pour favoriser le développement des mobilités douces.

En parallèle, et en amont des travaux de requalification de la rue Charles Beauhaire, la ville de Saint Jean de la Ruelle va procéder au raccordement de ses équipements municipaux du centre-ville (dont notamment l'Hôtel de ville et l'école élémentaire Jules Lenormand) à la chaufferie biomasse des Groues, et ce dans une démarche de transition énergétique qui permettra une réduction significative de l'empreinte carbone des équipements de la commune. En faisant peau neuve, la partie centrale de la rue Charles-Beauhaire va redonner un coup de jeune au cœur de ville de Saint Jean de la Ruelle. De part et d'autre de la route, les équipements municipaux rayonneront davantage, facilitant alors leurs accès aux habitants. « Il s'agissait aussi de faire revenir les commerces et les valoriser, d'encourager les mobilités douces, de végétaliser le cœur de ville », présente Pascal Laval, adjoint au maire en charge de l'aménagement, du développement durable et des espaces publics à la ville de Saint Jean de la Ruelle.

La contrainte était toutefois de taille : comment réinventer la rue Charles-Beauhaire quand celle-ci est également primordiale pour les automobilistes qui souhaitent aller d'Ingré et Ormes à Orléans et inversement ?

## UN PROJET CONCERTÉ

« Il n'était pas question de restreindre la circulation sur cet axe car nous avons besoin de relier le centre de la ville aux zones d'activités économiques. Nous devons continuer d'autoriser le passage de poids lourds et de bus afin d'accéder facilement aux entreprises installées à Saint-Jean-de-la-Ruelle », poursuit l'élu. « C'est donc là la complexité du projet : il faut partager l'espace et pacifier les circulations ». À terme, la création d'une piste cyclable sécurisée et bidirectionnelle, la mise en place d'un nouveau carrefour à feux à l'angle de la rue Jean Jaures et du Mail des Justes de France, la création de passages piétons surélevés et la mise en place d'une limitation de vitesse dans toute la rue à 30km/h feront partie du paysage. En parallèle, l'opération permettra également de créer deux nouvelles liaisons douces ; entre le Mail des Justes de France et la rue de la Jeunette ainsi qu'entre l'Hôtel de ville et le Parc des Dominicaines.

Pour se faire, une année et demi de travaux est donc requise. Pour les mois à venir, la circulation dans la rue Charles-Beauhaire, dans sa section comprise entre le rond point de la tangentielle et le Pont de Tours, sera difficile, elle ne sera ouverte que par partie selon les différentes étapes du chantier. Pendant toute la durée des travaux, tous les commerces du centre-ville resteront cependant ouverts et seront accessibles.



Atelier de concertation avec les habitants mené en 2017.

## UN CHANTIER EN PLUSIEURS PHASES

« Les travaux commenceront par le raccordement d'une partie du centre-ville, comprenant les équipements municipaux, au réseau de chauffage de la chaufferie biomasse des Groues », annonce Pascal Laval. Il s'agira aussi de bâtir les zones de stockage de cette eau chaude dans le centre-ville. Une fois ces aménagements préalables effectués, les travaux se dérouleront selon le calendrier communiqué (lire encadré) permettant ainsi à chacun de s'organiser. D'ici quelques mois, les circulations seront pacifiées et le cœur de ville sera métamorphosé : en plus d'être réhabilités, les espaces publics

## Le chantier en quelques chiffres

Plus de 10 000 véhicules par jour circulent aujourd'hui dans la rue Charles-Beauhaire

750 mètres de réfection de voirie

c'est l'axe compris entre le pont de Tours et l'entrée de la tangentielle



95 arbres seront plantés

pendant le chantier, une quinzaine devra être retirée pour les besoins des travaux, ce qui fait environ 80 nouveaux arbres dans la zone

18 mois

de travaux au total

L'opération est estimée à 3,7 M€ dont 2 M€ financés par Orléans Métropole et 1,7 M€ par la ville de Saint Jean de la Ruelle.

seront végétalisés et des axes de liaisons douces seront créés. Une action forte engageant davantage la commune dans une démarche de transition énergétique.

## « FAIRE ÉVOLUER LES USAGES »

Si pour les élus, il était essentiel de retrouver « cette notion de faubourg », selon Pascal Laval, et repenser ce cœur de ville en lui donnant une nouvelle allure avec ces aménagements et les programmes immobiliers en cours de construction, il s'agit aussi de « faire évoluer les usages » aux abords de la rue Charles-Beauhaire grâce aux cheminements doux.

« En priorité dans le cahier des charges, il fallait faire une piste cyclable sécurisée, planter des arbres et adapter l'offre de stationnement », explique Vincent Courboulay, gérant de CCK Associés, membre du groupement CCK Associés - Bêta Ingénierie, maître d'œuvre du chantier. Sur ce dernier point, les places de stationnement seront regroupées sur le parking de la mairie, vers les commerces, les équipements et les parcs. « La piste cyclable, elle, sera sécurisée et bidirectionnelle », poursuit Vincent Courboulay. « Cela veut dire qu'elle fera trois mètres de large sur l'accotement sud. Aux extrémités est et ouest, il n'était pas possible d'avoir cette largeur donc nous allons mettre en place des secteurs de transition où les vélos se mêleront à la circulation sur quelques mètres. La limitation de vitesse à 30 à l'heure et la signalétique permettront de sécuriser au mieux ces transitions ».

## LE CALENDRIER DES TRAVAUX

### PREMIÈRE ÉTAPE, DE LA FIN MAI À SEPTEMBRE 2023 :

Raccordement des équipements municipaux au chauffage urbain entre la rue Jules-Lenormand et l'allée des Dominicaines



En lien avec le projet de la requalification de la rue Charles-Beauhaire, le réseau de chaleur sera étendu. Les travaux, menés par la Société Orléanaise de Distribution de Chaleur, visent à permettre le raccordement des nouveaux sites municipaux suivants, en étendant le réseau existant depuis le centre aquatique jusqu'à :

- ➔ L'école élémentaire Jules-Lenormand
- ➔ L'Hôtel de Ville
- ➔ Les ateliers techniques des Dominicaines
- ➔ La médiathèque Anna Marly

### DEUXIÈME ÉTAPE, DE DÉBUT SEPTEMBRE À MI-DÉCEMBRE 2023 :

Requalification entre l'entrée de la tangentielle et la rue Jules-Lenormand



► Réfection du tronçon 1, allant de l'entrée de la tangentielle à la rue Jules-Lenormand, avec aménagement du square Jules-Ferry et du parvis de l'école Jules-Lenormand.

► Entre 17h et 8h, accès possible des riverains, maintien de la collecte de déchets en porte à porte.

### TROISIÈME ÉTAPE, DE DÉBUT JANVIER À FIN AVRIL 2024 :

Requalification entre la rue Jules-Lenormand et l'impasse du Cèdre



► Réfection du tronçon 2, allant de la rue Jules-Lenormand à l'impasse du Cèdre, avec aménagement du parvis de la mairie de Saint-Jean-de-la-Ruelle.

► Entre 17h et 8h, accès possible des riverains, maintien de la collecte de déchets en porte à porte.

### QUATRIÈME ÉTAPE, DE DÉBUT MAI À FIN OCTOBRE 2024 :

Requalification entre l'impasse du Cèdre et le pont de Tours



► Réfection du tronçon 3, allant de l'impasse du Cèdre au pont de Tours, avec aménagement du parc des Dominicaines et du parvis de la médiathèque.

► Entre 17h et 8h, accès possible des riverains, maintien de la collecte de déchets en porte à porte.

### CINQUIÈME ÉTAPE, DE DÉBUT NOVEMBRE À FIN DÉCEMBRE 2024 :

Aménagement du parking et du parvis de la Mairie



► Aménagement du parking de la mairie de Saint Jean de la Ruelle.

► Entre 17h et 8h, accès possible des riverains, maintien de la collecte de déchets en porte à porte.

L'accès aux commerces et aux services publics communaux restera possible pendant toute la durée des travaux et sera précisé par une signalétique spécifique.



## LES DÉVIATIONS MISES EN PLACE

● Pendant la première phase de chantier, de fin mai à septembre 2023, tous les arrêts des lignes de bus 3, 4 et 43 seront, sauf contrainte exceptionnelle, maintenus pendant la durée des travaux.

● De la deuxième à la cinquième phase de chantier :

Tous les arrêts des lignes de bus 4 et 43 seront, sauf contrainte exceptionnelle, maintenus pendant la durée des travaux.

Pour la ligne 3 (Gourville / Belneuf) : une déviation sera mise en place par la rue Gambetta après l'arrêt « 11 octobre » dans le sens Saint Jean de la Ruelle - Ingré, et par la Tangentielle après l'arrêt « Clos du Moine » dans le sens Ingré - Saint Jean de la Ruelle.

Les arrêts « Anna-Marly », « Mairie de Saint Jean de la Ruelle » et « Clos de la Jeunette » ne seront pas desservis pendant la durée des travaux.

Orléans Métropole, la ville de Saint Jean de la Ruelle et le gestionnaire du réseau KEOLIS travaillent actuellement à la création d'un arrêt temporaire permettant de croiser les lignes 3 et 4, afin de créer des correspondances et permettre la desserte du centre-ville. Toutes les informations relatives à ce dispositif vous seront précisées dans la prochaine information travaux.



Les cheminements piétons et cycles seront conservés et sécurisés pendant les travaux.



● Première phase de chantier, de fin mai à septembre 2023 : la circulation sur la rue Charles Beauhaire sera perturbée en raison de la mise en place d'une circulation alternée assurée par des feux de chantier. L'accès aux commerces et au centre-ville de Charles Beauhaire restera possible. Il est cependant fortement recommandé, pour les personnes utilisant cette artère comme itinéraire de transit entre Orléans et l'Ouest de la Métropole, d'emprunter la tangentielle.

● Deuxième phase de chantier, de septembre à décembre 2023 : la circulation sera déviée par la tangentielle, la rue Paul-Doumer et la rue Jules-Lenormand.

● De la troisième à la cinquième phase de chantier, de janvier à décembre 2024 : la circulation sera déviée par la tangentielle, la rue des Champs frais et la rue Gambetta.

### Comment se tenir informé ?

Pendant toute la durée du chantier, il est possible de contacter l'équipe projet : [contact-beauhaire@orleans-metropole.fr](mailto:contact-beauhaire@orleans-metropole.fr)

Un coordinateur technique sera présent en permanence sur site pendant toute la durée de l'opération de requalification de la rue Charles-Beauhaire.

Une lettre d'information aux riverains sera diffusée tout au long du chantier, en fonction de l'avancement des travaux.



## Le Grand Unisson, c'est les 16 et 17 juin prochains !

Pour cette nouvelle édition, des concerts aux esthétiques variées, accessibles à toutes et tous. La parité artistique a évidemment fait partie des critères incontournables de programmation. Afin de lier les concerts à la médiation culturelle, trois artistes vont aller à la rencontre des publics en amont du festival : Anita Farmine est intervenue à la médiathèque le 1<sup>er</sup> juin lors d'une rencontre dédiée à l'art en Iran, à la place des femmes, à l'exil des populations ; Singe animera une journée d'ateliers auprès des élèves de CM2 des écoles stéoruellanes et Tracy De Sa animera deux rencontres.



Le village du Grand U fera écho aux grandes thématiques sociales et environnementales, avec ses partenaires habituels, mais aussi avec de nouvelles propositions comme des ateliers de fabrication de décoration, en lien avec ceux qui se tiennent jusqu'en juin pour préparer le festival, ou encore du compostage.

Le festival est une formidable opportunité d'allier la découverte musicale, l'ambiance conviviale et l'engagement citoyen.

# Festival Le Grand Unisson : rendez-vous au stade de l'IRJS les 16 & 17 juin !

### La parole à...

**Anne Le Bihan,**  
adjointe au Maire en charge  
de la Culture et des coopérations



Le Grand U est le rendez-vous incontournable du début d'été à Saint-Jean-de-la-Ruelle, il est attendu chaque année. En tant qu'élue à la culture, je suis fière que le festival sache se renouveler, s'inscrire dans les thématiques sociales ou encore environnementales et participer à l'évolution des pratiques, à la visibilité des artistes féminines, à la lutte contre les violences sexuelles et sexistes.

L'ouverture du festival sera l'occasion d'assurer notre soutien aux peuples en lutte. En ces temps particulièrement troublés pour les démocraties, les droits humains et les droits des femmes, la municipalité a souhaité rendre hommage aux combats qui sont menés à travers le monde. C'est alors Anita Farmine, chanteuse orléanaise aux origines iraniennes qui ouvrira le festival Le Grand Unisson.

**Thomas Hubert,**  
conseiller municipal  
en charge de la musique  
et de l'événementiel



La 31<sup>e</sup> édition du Grand Unisson reprend ce qui a fait son succès : son esprit convivial et familial, et un éclectisme musical autour des musiques actuelles qui permet la découverte de talents. L'engagement éco-responsable se poursuit et la programmation de cette année confirme la volonté de parité sur scène et propose 12 artistes et groupes issu.e.s de styles musicaux variés. Sans oublier le spectacle musical familial prévu en ouverture de festival le samedi après-midi. Ainsi, les propositions artistiques s'adressent au public dès le plus jeune âge. Nous vous attendons nombreuses et nombreux les 16 et 17 juin !

## Programmation

### Vendredi 16 juin

► **Anita Farmine**  
18h30  
Scène des découvertes



► **Singe**  
19h05  
Scène principale



► **Tracy De Sa**  
20h15  
Scène des découvertes



► **Princess Erika**  
21h05 - Scène principale



► **Oscar les Vacances**  
22h15  
Scène des découvertes



► **La cafétéria Roja**  
23h05 - Scène principale



► **Rhino**  
00h15  
Scène des découvertes



### Samedi 17 juin

► **« La Casa »**  
Spectacle jeune public par Löwy  
16h - Village

► **Théâtre d'impro**  
Association Grossomodo  
17h - Village

► **Musique et sourire**  
Danse africaine  
18h - Village

► **Melba**  
18h30 - Scène principale



► **Send me love letters**  
19h40  
Scène des découvertes



► **Les Vendeurs d'enclumes**  
20h30 - Scène principale



► **Rovski**  
21h40  
Scène des découvertes



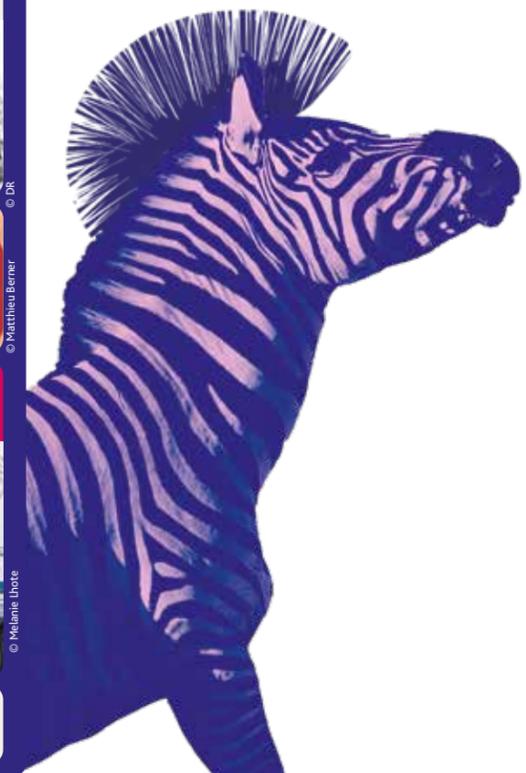
► **KYO**  
22h30 - Scène principale



► **Feu d'artifice**  
23h35

## Au cœur du village

Au-delà d'une programmation musicale riche et hétéroclite, le village composé d'associations et de partenaires proposera : un espace préventions qui sensibilisera le public sur les risques auditifs, lutte contre les violences sexistes et sexuelles, comportements à risques en milieu festif, égalité femmes - hommes, mais aussi un lieu d'informations culturelles, sociales et solidaires avec la présence du CRIJ, des salles de spectacle de la Métropole, le Secours populaire et le Réseau Éducation Sans Frontières. Enfin, pour toute la famille, le festival proposera des ateliers créatifs, des initiations et des jeux autour du recyclage avec la fabrication de décorations à base d'objets de récupération mais aussi la découverte d'un atelier sur le compostage ou encore des jeux grandeur nature, des espaces lecture, jeux vidéo et coloriages.



Chers habitants,

Nous arrivons à grands-pas vers la période estivale. Cette période tant attendue chaque année apporte joie et bonheur pour certains, inquiétude et peur pour d'autres. En effet, comme chaque année, c'est la période préférée pour les délinquants d'œuvrer. Ainsi, en notre qualité d'élus au sein de cette commune, nous devons attirer votre attention en termes de sécurité. N'oubliez pas, lorsque vous vous absentez, de toujours refermer vos volets, surtout lorsque vous êtes en plain-pied. Si vous vous absentez durant une longue période, n'oubliez pas de le signaler aux services de gendarmerie mais également la police municipale.

Nous vous souhaitons un bel été et restons disponible pour vous.

Leila PAROU

Lparou@ville-saintjeandelaruelle.fr

Alexandre DUPRÉ

Adupre@ville-saintjeandelaruelle.fr

Chers Concitoyennes,  
chers concitoyens

Difficultés du FCO. La commune n'a pas respecté le principe de neutralité et s'est ingérée dans la gestion de celui-ci. Il est normal qu'une municipalité, qui vote des subventions, importantes, soit attentive à la gestion. Mais, pendant des années, un membre de la majorité en a été le président, incitation forte afin que le club lors d'une AGE modifie ses statuts afin que l'équipe dirigeante soit élue pour une olympiade, c-à-d 4 ans, réunion avec la Ligue, le District et le président du club.... Cette ingérence va si loin que le président a envoyé sa démission, non à ses adhérents, mais à la commune... Aujourd'hui, le club, dont une équipe, interdite de compétitions descendra la saison prochaine, est face au risque, judiciaire, de la disparition. Pour nous, il est important, qu'un club de foot existe, indépendant de « pressions » municipales sur sa gestion administrative et sportive.

DAHOU Kadejat

HUYGHUES DES ETAGES Claude

Contact : bvsteourellan@gmail.com

## PING SAINT JEAN 45, une saison exceptionnelle pour le club !

**C'est une saison exceptionnelle qui s'est achevée le samedi 13 mai au sein du Ping Saint Jean 45. L'entente féminine et la Nationale 3 (masculine) valident leur montée en Nationale 2.**

### LA MONTÉE EN NATIONALE 2

L'équipe féminine est une entente entre le Ping Saint Jean 45 et l'entente Bauloise, ce qui a permis de réunir 4 féminines pour jouer en Nationale. L'équipe, composée de Margaux ROUET, Roxane CAMPAGNET, Lola JOSSET et Stéphanie RODRIGUES est montée en N3 à la fin de la 1<sup>re</sup> phase après avoir terminée 1<sup>re</sup> en pré-nationale. Margaux, qui est entrée au pôle espoirs de Tours cette saison a rapidement confirmé son niveau et ses progrès puisqu'elle a déjà gagné 400 points au classement. Roxane a pris plus de 150 points, l'équipe enchaînant ainsi les victoires. La montée s'est jouée à Val d'Ozon, les filles l'ont remporté 8 à 6 après un match serré.



L'équipe masculine était en Nationale 3 depuis deux saisons et s'est toujours maintenue avec des résultats différents. Trois joueurs sont originaires du club : Nicolas Quetard, formé au club et entraîneur de plusieurs clubs, Romain Maury-Bourlet (Junior 1) au club depuis qu'il est benjamin et membre du pôle espoirs de Tours, et enfin Lucas Aumond. Guillaume Wilhelm est quant à lui venu s'installer dans le Loiret. Après un début de saison excellent, la dernière victoire contre Mulhouse a confirmé la première place, synonyme de montée en Nationale 2.

Le président Thierry Quetard a attribué un franc mérite aux équipes. Le club envisage de se renforcer pour essayer de pérenniser les équipes à ce niveau de compétition.

### PRATIQUE

**La salle est ouverte 6j/7 du lundi au samedi midi, pour les entrainements tous les âges et tous les niveaux.**

**Des stages sont organisés à chaque vacances scolaires pour licenciés et non licenciés.**

**📧 Ping Saint Jean 45 Tennis de Table Loiret 45 - News (fr.gd)**

**☎ 02 38 72 02 94**

## Des rencontres inclusives à Saint Jean de la Ruelle

Dans la continuité des nombreuses animations sportives mise en place à l'occasion de la labellisation Terres de Jeux 2024 et dans le cadre de la semaine Olympique et Paralympique, la Ville de Saint Jean de la Ruelle entretient des liens étroits avec l'Institut Régional des Jeunes Sourds (IRJS) à l'occasion des Rencontres inclusives.

Toujours soucieuse de l'inclusion et de la santé, la Ville s'est associée à ces Rencontres inclusives organisées par l'IRJS, du 5 au 9 juin, sous la direction de Sylvain Brulair. Ce sont 11 écoles de toute la France, incluant 450 élèves sourds et élèves non porteurs de handicap, qui se sont réunies pour jouer ensemble sur le stade de l'IRJS et au gymnase Maurice-Millet autour de différentes épreuves sportives telles que l'athlétisme, le basket ball, le biathlon, et bien d'autres encore !



## Prendre soin de vous avec « Sport en famille »



Depuis le mois de janvier, la Ville a mis en place une activité mensuelle « Sport en famille ». Mise en place à l'initiative d'Annette Granet, référente famille de la Maison Pour tous Nord, cette activité sportive rencontre un franc succès dans le quartier des Chaises. Ce sont plus de 10 familles, soit des groupes allant de 30 à 40 personnes, qui viennent participer chaque mois aux activités animées par Nicolas Mire, animateur sportif de la ville. La dernière session se tiendra le 9 juin. La Ville a pour ambition de reproduire et amplifier cette expérience à la rentrée de septembre.

**Vous êtes intéressés pour la rentrée 2023 ?**

**Renseignements et informations auprès du pôle Sports**

**☎ 02 38 79 33 42**

**✉ sports@ville-saintjeandelaruelle.fr**

## 3 questions

à Sylvain Brulair,

responsable du projet

« Les rencontres inclusives de l'IRJS »

► **Comment avez-vous été mené à travailler avec les jeunes sourds, et mettre ce projet en place ?**

Je suis arrivé en 2017 comme professeur de sport adapté à l'IRJS. En 2018, l'établissement a participé à un regroupement des écoles sourdes de France organisé par l'institut pour jeunes sourds de Nancy. C'était un projet sportif, en parallèle du championnat d'Europe féminin de handball, intitulé « Handballons-nous », mais aussi culturel, avec la visite des villes de Nancy, Metz et Verdun.

C'était une superbe expérience, cependant il manquait une dimension inclusive. En effet, c'était un projet exclusivement entre jeunes sourds. J'ai eu cette volonté d'ajouter de l'inclusivité, et de réunir les jeunes valides avec les jeunes sourds. Notre établissement travaille en ce sens au quotidien avec d'autres établissements scolaires de la ville.

Par la suite, la réhabilitation de la nouvelle salle de l'Unison a rendu ce projet possible, puisqu'elle est parfaite pour accueillir beaucoup de jeunes, et accueillir un événement d'envergure à Saint Jean de la Ruelle. Il y avait beaucoup de monde à regrouper : des écoles primaires, des collèges et des établissements médicaux-socio. Tous ces jeunes ont été logés dans des hôtels partenaires toute la semaine.

► **Comment le sport peut-il aider à surmonter le handicap ?**

Il s'agit plutôt de mieux inclure les jeunes via le sport, et pas « mieux surmonter le handicap ». Cela se passe via une communication non-verbale qui se fait naturellement, le but est que les jeunes soient mieux inclus dans la société. Le fait de rassembler jeunes sourds et jeunes valides permet d'apprendre à vivre ensemble, de les sensibiliser très tôt et d'avoir une inclusion à long terme viable.

On organise aussi des rencontres avec des professionnels du sport, notamment avec Manon Brunet, médaillée olympique en escrime, qui a eu lieu le 16 mai au collège Max-Jacob.

► **Les Jeux Olympiques et Paralympiques arrivent en France 2024, cela va peut-être éveiller des vocations. Où et comment pratiquer le sport lorsque l'on est un jeune sourd ?**

Le projet des rencontres inclusives est labellisé par l'organisation des jeux olympiques. Il y a une véritable volonté de faire découvrir aux jeunes la majorité des sports qui existent, pour qu'ils aient le choix.

Il est important de réaliser que, dans le sport, maîtriser la langue des signes n'est pas indispensable pour accueillir un jeune sourd. En effet, il s'agit simplement de communiquer au-delà des mots et de la langue des signes. Le sport passe avant tout par la démonstration et les émotions. La surdité ne doit pas être un frein.



SAINT JEAN  
DE LA RUELLE  
AU STADE DE L'IRJS

-GRATUIT-

LE 31<sup>E</sup>  
ÉDITION

# GRAND UNISSON

16 ET 17 JUIN 2023

MUSIQUES ACTUELLES • VILLAGE • ANIMATIONS • FEU D'ARTIFICE



Crédit Mutuel



la république  
du centre

ORLÉANS  
MÉTROPOLIS



KapEco

